

DODATOK č. 5
K RÁMCOVEJ ZMLUVE O POISTENÍ QTR2027
(ďalej iba „Dodatok“)

Consumer Finance Holding, a.s.

ďalej len "poistník"

So sídlom: Hlavné námestie 12, 060 01 Kežmarok
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v odd. Sa, vložka č. 10315/P
IČO: 35 923 130
IČDPH: SK7020000207
DIČ: 2021981797
zastúpená: Ing. Jaroslav Kiska, predseda predstavenstva
Ing. Ján Hollý, podpredseda predstavenstva

na strane jednej

a

Poist'ovňa Cardif Slovakia,a.s.

ďalej len "poistiteľ"

so sídlom: Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2547/B
IČO: 36 534 978
IČD: SK2021475885
DIČ: 2021475885
zastúpená: Ing. Peter Dudák, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

na strane druhej

I.

Týmto Dodatkom sa zmluvné strany dohodli na zmene Rámcovej zmluvy o poistení č. QTR2027 zo dňa 26. 07. 2007 v znení jej dodatkov (ďalej len „Zmluva“). Vzhľadom na rozsiahlosť zmien sa zmluvné strany dohodli na vypracovaní úplného znenia Zmluvy nasledovne:

Obsah

- Článok 1 Úvodné ustanovenia
- Článok 2 Začiatok a doba platnosti Zmluvy
- Článok 3 Súbory poistenia a ich zmena
- Článok 4 Podmienky pre vznik poistenia
- Článok 5 Začiatok a koniec jednotlivého poistenia, poistná doba a poistné obdobie
- Článok 6 Poistné
- Článok 7 Poistná udalosť a podmienky pre jej likvidáciu
- Článok 8 Poistné plnenie
- Článok 9 Výluky z poistného plnenia
- Článok 10 Povinnosti poisteného
- Článok 11 Povinnosti poistníka
- Článok 12 Povinnosti poistiteľa
- Článok 13 Zánik jednotlivého poistenia
- Článok 14 Záverečné ustanovenia

PRÍLOHY

- Príloha č. 1 Všeobecné poistné podmienky pre poistenie schopnosti splácať splátky klientov CFH

Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Táto Zmluva upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri poisťovaní fyzických osôb, ktorým bol na základe zmluvy o úvere, uzatvorenej s poisťníkom, poskytnutý spotrebiteľský úver (ďalej tiež „klient“). Na základe tejto Zmluvy sa poisťiteľ zaväzuje vyplátiť v tejto Zmluve dohodnuté poistné plnenie a poisťník sa zaväzuje platiť poisťiteľovi v tejto Zmluve dohodnuté poistné.
- 1.2 Pre poistenie, ktoré dojednávajú poisťiteľ a poisťník, platia príslušné ustanovenia zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len: „Občiansky zákonník“), Všeobecné poistné podmienky pre poistenie schopnosti splácať úverové splátky klientov CFH, ktoré boli účinné v čase, kedy klient poisťníka podpísal zmluvu o úvere, resp. dodatok k zmluve o úvere, kde pristúpil k poisteniu podľa tejto Zmluvy (ďalej len „poistné podmienky“), ustanovenia tejto Zmluvy uzatvorenej medzi poisťiteľom a poisťníkom, ako aj ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy. V prípade rozporu medzi ustanoveniami jednotlivých citovaných dokumentov budú mať prednosť v poradí najprv kogentné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, potom ustanovenia tejto Zmluvy, potom ustanovenia poistných podmienok poisťiteľa a napokon dispozitívne ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.3 Pre pojmy, ktoré nie sú zadefinované v tejto Zmluve platia definície uvedené v poistných podmienkach. Pre pojmy, ktoré nie sú zadefinované ani v poistných podmienkach platia definície stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi. Definície uvedené v tejto Zmluve alebo poistných podmienkach sa použijú s významom tam uvedeným, bez ohľadu na to, či sú uvedené s veľkým alebo malým začiatočným písmenom, okrem prípadu, ak je výslovne uvedené inak alebo ak z kontextu vyplýva niečo iné.

Článok 2 Začiatok a doba platnosti Zmluvy

- 2.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť ku dňu jej podpisu zo strany poisťiteľa a poisťníka a uzatvára sa na dobu neurčitú. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, bez uvedenia dôvodu, písomnou výpoveďou zaslanou druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 2.2 Ukončením platnosti tejto Zmluvy podľa ods. 2.1 nezanikajú práva a povinnosti zmluvných strán vo vzťahu k poisteniam jednotlivých poistených, ktoré boli uzatvorené počas jej platnosti a tieto trvajú až do dojednaného zániku všetkých jednotlivých poistení.

Článok 3 Súbory poistenia a ich zmena

- 3.1 Na základe tejto Zmluvy sa dojednáva poistenie klientov, ktorí spĺňajú podmienky pre vznik poistenia uvedené v Článku 4 tejto Zmluvy a k poisteniu pristupujú spôsobom uvedeným v ods. 4.1 tejto Zmluvy, a to v rozsahu jedného zo súborov, ktoré zahŕňajú tieto druhy poistenia:
 - a) **Základný súbor poistenia A):** poistenie pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity, pre prípad pracovnej neschopnosti a pre prípad hospitalizácie,
 - b) **Komplexný súbor poistenia B):** poistenie pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity, pracovnej neschopnosti, hospitalizácie, rekonvalescencie a pre prípad straty zamestnaniaPoistený môže uskutočniť zmenu ním zvoleného súboru poistenia len na základe uzatvoreného dodatku k zmluve o úvere, pričom za dátum uzatvorenia dodatku k zmluve o úvere sa považuje dátum podpísania tohto dodatku k zmluve o úvere poslednou zmluvnou stranou, t.j. poisťníkom a za dátum začiatku poistenia sa považuje nultá hodina prvého dňa v ktorom bola dohodnutá splatnosť pravidelnej splátky nasledujúceho po dni v ktorom bol podpísaný dodatok k zmluve o úvere, v rámci ktorého Klient pristúpil k poisteniu.

Článok 4 Podmienky pre vznik poistenia

- 4.1 Poistenie môže vzniknúť iba pre Klienta, ktorý pristúpil k poisteniu a ku dňu pristúpenia k poisteniu spĺňa tieto podmienky:

- a) je mladší ako 65 rokov,
- b) je zdravý (najmä netrpí chronickým ochorením, nevyliciteľnou chorobou, alebo ochorením, ktoré by mohlo vážne ohroziť jeho zdravie) a nie je v pravidelnej lekárskej opatere, či pod pravidelným lekárskeym dohľadom v dôsledku zisteného chronického ochorenia alebo s trvalým užívaním liekov,
- c) nebol mu právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu priznaný invalidný dôchodok a ani nepožiadala o jeho priznanie,
- d) nebol mu právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu priznaný starobný dôchodok a ani nepožiadala o jeho priznanie.

Článok 5 Začiatok a koniec jednotlivého poistenia, poistná doba a poistné obdobie

- 5.1 Poistenie je dohodnuté na presne stanovenú dobu.
- 5.2 Poistenie začína nultou hodinou dňa uvedeného ako dátum prevzatia tovaru dohodnutého v zmluve o úvere, v rámci ktorej Klient pristúpil k poisteniu alebo nultou hodinou prvého dňa v ktorom bola dohodnutá splatnosť pravidelnej splátky nasledujúceho po dni v ktorom bol podpísaný dodatok k zmluve o úvere, v rámci ktorej Klient pristúpil k poisteniu.
- 5.3 Koniec poistenia sa stanoví na 24. hodinu dňa, v ktorom je dohodnutá splatnosť poslednej splátky úveru podľa zmluvy o úvere, pokiaľ nie je stanovené inak.
- 5.4 Prvé poistné obdobie začína dňom začiatku poistenia a končí posledným dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom je v zmysle zmluvy o úvere splatná prvá splátka úveru.
- 5.5 Posledné poistné obdobie začína 1. dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom nastala skutočnosť, s ktorou táto poistná zmluva či zákon spája koniec poistenia, a končí dňom, ku ktorému nastáva koniec poistenia.
- 5.6 Poistné obdobie je kalendárny mesiac.
- 5.7 Dĺžka poistného obdobia nemá vplyv na výšku poistného.

Článok 6 Poistné

- 6.1 Výška poistného za poistné obdobie je kalkulovaná pre každé jednotlivé poistenie. Výška percentuálnej sadzby závisí od zvoleného súboru poistenia.

6.1 Výška poistného

Základný súbor poistenia A

(poistenie pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity, pre prípad pracovnej neschopnosti a pre prípad hospitalizácie)

Výška poistného za každé poistné obdobie tvorí **3,10 %** z dojednanej mesačnej výšky splátky úveru podľa zmluvy o úvere, v rámci ktorej klient pristúpil k poisteniu podľa tejto Zmluvy.

Komplexný súbor poistenia B

(poistenie pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity, pracovnej neschopnosti, hospitalizácie, rekonvalescencie a pre prípad straty zamestnania)

Výška poistného za každé poistné obdobie tvorí **6,99 %** z dojednanej mesačnej výšky splátky úveru podľa zmluvy o úvere, v rámci ktorej klient pristúpil k poisteniu podľa tejto Zmluvy.

- 6.2 Poistník je povinný poisťiteľovi platiť dojednané poistné za každé poistné obdobie a za každého poisteného.
- 6.3 V prípade, že poistník nezaplatí poistné alebo jeho akúkoľvek časť za ktorúkoľvek jednotlivé poistenie, takéto poistenie zanikne v súlade s § 801 Občianskeho zákonníka bez náhrady. Zánik jednotlivého poistenia nemá vplyv na platnosť ostatných poistení, za ktoré bolo poistné zaplatené.
- 6.4 Poistenie zostáva v platnosti, pokiaľ poistník poistenému povolil odklad splácania mesačných splátok úveru zo zmluvy o úvere. Poistenie sa takto však môže predĺžiť najviac o štyri mesiace od pôvodne dohodnutého dňa splatnosti poslednej mesačnej splátky úveru. Ak povolí poistník poistenému odklad splátok úveru o dobu dlhšiu ako 4 mesiace od pôvodne dohodnutého dňa splatnosti poslednej splátky úveru, končí poistenie uplynutím päťmesačnej lehoty, ktorá začne plynúť od pôvodne dohodnutého dňa splatnosti poslednej splátky úveru. Nárok na poistné za obdobie odkladu splátok nezaniká, avšak poistník je povinný zaplatiť poistné za obdobie odkladu splátok naraz, až po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bol odklad splátok pôžičky z jednotlivých zmlúv o úvere povolený, na základe výkazu vystaveného poisťiteľom. Poistník je povinný zaplatiť poistné za obdobie odkladu splátok špecifikované vo výkaze spôsobom a v lehote na



základe osobitnej písomnej dohody. V prípade ak takáto dohoda nebude uzatvorená, tak v lehote uvedenej vo výzve poisťiteľa na zaplatenie poistného. Po skončení odkladu splátok je poistník povinný platiť poistné tak ako bolo dohodnuté v článku 6 tejto Zmluvy. V prípade povoleného odkladu splácania mesačných splátok úveru vrátane splátky poistného sa poisťiteľ zaväzuje podľa podmienok tejto Zmluvy plniť z poistných udalostí, ktoré vzniknú poistenému od začiatku poistenia, t.j. aj v čase povoleného odkladu splácania mesačných splátok pôžičky vrátane splátky poistného.

Článok 7 Poistná udalosť

7.1 Poistnou udalosťou sa rozumejú nasledujúce skutočnosti:

- a) smrť poisteného v dôsledku choroby alebo úrazu,
- b) plná a trvalá invalidita poisteného v dôsledku choroby alebo úrazu,
- c) pracovná neschopnosť poisteného v dôsledku choroby alebo úrazu,
- d) strata zamestnania a následná nezamestnanosť poisteného,
- e) hospitalizácia poisteného v dôsledku úrazu,
- f) rekonvalescencia poisteného v dôsledku úrazu.

7.2 Ďalšie vymedzenie poistnej udalosti a podmienky a obmedzenia sú uvedené v Článku 8 poistných podmienok poisťiteľa.

Článok 8 Poistné plnenie

8.1 V prípade poistnej udalosti, ktorá nastane počas trvania poistenia, poisťiteľ poskytuje poistné plnenie oprávnenej osobe nasledovne:

- a) V prípade smrti alebo trvalej a úplnej invalidity, poistné plnenie predstavuje splatenie zostatku úveru na základe zmluvy o úvere poisteného poistníkovi, pričom maximálna výška poistného plnenia sa stanoví nasledovne:

MSC x PSN

MSC – mesačná splátka celkom (základ + DPH) k úhrade bez jednotlivých poistení zahrnutých v mesačnej splátke .

PSN – počet mesačných splátok neuhradených k dátumu smrti poisteného, ktorých splatnosť je dojednaná v zmysle splátkového kalendára na dobu po dátume smrti poisteného bez jednotlivých poistení zahrnutých v mesačnej splátke.

- b) V prípade poistnej udalosti, ktorou je pracovná neschopnosť alebo strata zamestnania a následná nezamestnanosť má oprávnená osoba okrem nároku podľa písm. a) tohto bodu aj nárok na jednorazové poistné plnenie vo výške 100 €. Poistné plnenie vo výške 100 € bude poskytnuté priamo oprávnenej osobe.

- c) v prípade hospitalizácie poisteného poisťiteľ vypláti oprávnenej osobe poistné plnenie vo výške 10% z mesačnej splátky úveru za každý deň jeho hospitalizácie, počínajúc od štvrtého dňa hospitalizácie, maximálne však za dobu hospitalizácie 30 dní. Poistné plnenie v prípade poistnej udalosti v dôsledku hospitalizácie poisteného je splatné jednorazovo po ukončení hospitalizácie.

- d) v prípade rekonvalescencie poisteného poisťiteľ vypláti poistné plnenie vo výške 10% z mesačnej splátky úveru za každý deň jeho rekonvalescencie, počínajúc od prvého dňa rekonvalescencie, maximálne však za dobu rekonvalescencie 15 dní. Poistné plnenie v prípade poistnej udalosti v dôsledku hospitalizácie poisteného je splatné jednorazovo po ukončení hospitalizácie.

- e) Poistné plnenie podľa bodu a) tohto článku bude vyplatené jednorazovo na úverový účet oprávnenej osoby uvedený v oznámení o poistnej udalosti vzťahujúcem sa k zmluve o úvere. Poistné plnenie podľa bodu b, c, a d tohto článku budú vyplatené jednorazovo na účet oprávnenej osoby uvedený v oznámení poistnej udalosti.

8.2 Celkové poistné plnenie zo všetkých poistení, na ktoré sa vzťahujú tieto poistné podmienky, u jedného poisteného nepresiahne v úhrne 66 400 €, a to aj v prípade, ak má poistený dojednané poistenie k viacerým zmluvám o úvere, ktorých platnosť sa akokoľvek prekrýva.

Článok 9 Výluky z poistného plnenia

Pre poistenie platia výluky z poistenia podľa Článku 10 platných poistných podmienok poistiteľa.

Článok 10 Povinnosti poisteného

Na poisteného sa vzťahujú povinnosti v rozsahu stanovenom v poistných podmienkach, predovšetkým, ale nielen, v Článku 13 poistných podmienok.

Článok 11 Povinnosti poistníka

- 11.1 Dodržiavať všetky povinnosti stanovené v Článku 13 poistných podmienok a v Zmluve.
- 11.2 Poistník je povinný u každého poisteného vykonať kalkuláciu výšky poistného podľa príslušného súboru poistenia s použitím zodpovedajúcich sadzieb uvedených v článku 6 tejto Zmluvy..
- 11.3 Na základe odôvodnenej požiadavky poistiteľa poskytovať poistiteľovi informácie, prehľady a výkazy, ktoré súvisia s poistením, sú poistníkovi bežne k dispozícii a ich poskytnutím nebude porušené obchodné tajomstvo poistníka alebo poistníkov povinnosť mlčanlivosti.
- 11.4 Informovať dohodnutým spôsobom poistiteľa o poistených a o podmienkach úveru, v rámci príslušných zmlúv o úvere, ku ktorým bolo poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané
- 11.5 Zabezpečiť, aby sa mal poistený možnosť preukázateľne oboznámiť pred prístupom k poisteniu s poistnými podmienkami a na jeho žiadosť kedykoľvek počas jej trvania aj s ustanoveniami tejto Zmluvy.

Článok 12 Povinnosti poistiteľa

- 12.1 Dodržiavať všetky povinnosti stanovené v poistných podmienkach, predovšetkým, ale nielen, v Článku 12 poistných podmienok a v tejto Zmluve.
- 12.2 Informovať dohodnutou formou poistníka o všetkých poistných udalostiach, ktoré mu boli nahlásené v súvislosti s poistením uzatvoreným na základe tejto Zmluvy.

Článok 13 Zánik jednotlivého poistenia

- 13.1 Poistenie jednotlivého poisteného podľa tejto Zmluvy zaniká v dôsledku ktorejkoľvek zo skutočností, ktoré sú uvedené v Článku 11 poistných podmienok.
- 13.2 Ukončenie či zánik jednotlivého, či viacerých jednotlivých poistení, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy, nemá vplyv na platnosť tejto Zmluvy, ako i na platnosť ostatných poistení, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy.

Článok 14 Záverečné ustanovenia

- 14.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve druhej zmluvnej strany a o ostatných skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli alebo dozvedia pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy a ktoré by mohli poškodiť jedného z účastníkov. Predovšetkým sú povinní chrániť informácie a údaje o klientoch, obchodných podmienkach a know-how druhého účastníka.
- 14.2 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku.
- 14.3 V prípade, že sa niektoré ustanovenia tejto Zmluvy, alebo jej príloh stanú neplatnými alebo neúčinnými, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo príloh, ktoré sa neviažu na neplatné a/alebo neúčinné ustanovenia.
- 14.4 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má právnu silu originálu, jeden pre poistiteľa a jeden pre poistníka.
- 14.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky pre poistenie schopnosti splácať splátky úveru klientov CFH
- 14.6 Pre zasielanie a doručovanie korešpondencie medzi zmluvnými stranami, v súvislosti s poistením uzatváraným na základe tejto Zmluvy, platia ustanovenia Článku 17 poistných podmienok .
- 14.7 Právne vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami príslušných všeobecne záväzných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 14.8 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia), sa pokúsia



bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou. V prípade, že zmluvné strany nevyriešia takto vzájomné spory, sú zmluvné strany potom oprávnené riešiť tieto spory na miestne príslušnom súde v Slovenskej republike.

- 14.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ich vôľa je vážna a slobodná, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

II.

1. Dodatok je možné meniť iba na základe súhlasu zmluvných strán, a to výlučne písomnou formou.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami zmluvných strán dostane každá zmluvná strana jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok nepodpisujú v tiesni ani za jednostranne výhodných alebo nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zmluvnú stranu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku, tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a svoj súhlas s obsahom dodatku potvrdzujú podpismi osôb oprávnených za zmluvné strany v tejto veci konať.
5. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 01. 09. 2015
za Consumer Finance Holding, a.s.

Ing. Jaroslav Kiska
predseda predstavenstva

Ing. Ján Hollý
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa 01. 09. 2015
za Poistovňu Cardif Slovakia, a.s.

Ing. Peter Dudák,
predseda predstavenstva